

engaged in the business of processing fish or providing supplies or services to fishing vessels.

#### Article 2

Nothing in this Convention shall be deemed to affect the rights, claims or views of any Contracting Party in regard to the limits of territorial waters or national fishery limits, or of the jurisdiction of a coastal State over fisheries.

#### Article 3

(1) The fishing vessels of each Contracting Party shall be registered and marked in accordance with the regulations of that Party in order to ensure their identification at sea.

(2) The competent authority of each Contracting Party shall specify one or more letters and a series of numbers for each port or district.

(3) Each Contracting Party shall draw up a list showing these letters.

(4) This list, and all modifications which may subsequently be made in it, shall be notified to the other Contracting Parties.

(5) The provisions of Annex II to this Convention shall apply to fishing vessels and their small boats and fishing implements.

#### Article 4

(1) In addition to complying with the rules relating to signals as prescribed in the

et tout bateau utilisé à titre professionnel à la transformation du poisson ou à la fourniture de matériel ou de services aux bateaux de pêche.

#### Article 2

Rien, dans la présente Convention, ne peut être considéré comme portant atteinte aux droits, aux réclamations ou aux vues d'une Partie Contractante, en ce qui concerne les limites des eaux territoriales ou les limites nationales de pêche ou la juridiction d'un Etat riverain sur les pêcheries.

#### Article 3

(1) Les bateaux de pêche de chaque Partie Contractante sont enregistrés et marqués conformément à la réglementation interne de chaque Partie de façon à assurer leur identification en mer.

(2) L'autorité compétente de chaque Partie Contractante désigne une ou plusieurs lettres et une série de chiffres pour chaque port ou circonscription maritime.

(3) Chacune des Parties Contractantes établit une liste de ces lettres.

(4) Cette liste et toutes les modifications qui pourront y être apportées par la suite sont notifiées aux autres Parties Contractantes.

(5) Les dispositions de l'Annexe II de la Convention s'appliquent aux bateaux de pêche, à leurs embarcations et à leur matériel de pêche.

#### Article 4

(1) En plus des règles relatives aux signaux prescrites par le Règlement internatio-

i erhvervsmæssigt øjemed anvendes til at forarbejde fisk eller til at skaffe forsyninger til eller yde tjenester til fiskerfartøjer.

#### Artikel 2

Intet i denne konvention skal anses for at berøre nogen kontraherende parts rettligheder, krav eller synspunkter med hensyn til territorialfarvandenens grænser, nationale fiskerigrænser eller en kyststats fiskerijurisdiktion.

#### Artikel 3

(1) Enhver kontraherende parts fiskerfartøjer skal registreres og mærkes i overensstemmelse med de i det pågældende land gældende bestemmelser, således at de kan identificeres på havet.

(2) Enhver kontraherende parts kompetente myndigheder skal reservere et eller flere bogstaver og en række numre for hver havn eller distrikt.

(3) Enhver kontraherende part skal udfærdige en fortegnelse over disse bogstaver.

(4) Denne fortegnelse og alle ændringer, som senere måtte blive foretaget deri, skal notificeres over for de øvrige kontraherende parter.

(5) Bestemmelserne i denne konventions anneks II finder anvendelse på fiskerfartøjer tillige med disses småbåde og fiskeredskaber med tilbehør.

#### Artikel 4

(1) Foruden at overholde de regler med hensyn til signaler, der er foreskrevet i de